



Calendario del CAS in traduzione generale per traduttori-trici sordi-e

Inizio del CAS: 10 febbraio 2022

Fine del CAS: 18 novembre 2022

Corsi	Mesi	Giorni di lezione	Orario e luogo dei corsi	Insegnanti
Modulo 1				
1. Studio e arricchimento dell'espressione visuo-corporea	Febbraio 2022	10 – 11* 17- 18 – 19	9:30 – 16:30 All'Università di Ginevra	Olivier Calcada Sophie Scheidt Julia Pelhate Ariane Cousin
	Marzo 2022	10 – 11	9:30 – 16:30 All'Università di Ginevra	Olivier Calcada
2. Comprensione e approfondimento della L1 (lingua dei segni)	Marzo 2022	3 – 24 – 31	9:00 – 16:00 Zoom	Mirko Santoro
3. Comprensione e approfondimento della L2 (lingua scritta)	Marzo 2022	4 – 5 25 – 26	9:00 – 14:00 Zoom	Luca Marra
Module 2				
1. Metodologia della traduzione	Aprile 2022	14 21 – 22 29	9:30 – 16:30 Zoom	Chiara Di Monte
	Maggio 2022	12 – 13 26 – 27	9:30 – 16:30 Zoom	
2. Storia della traduzione e Deaf Studies	Giugno 2022	23 – 24 – 25	9:00 – 15:00 In presenza all'Università	Luigi Lerose Irene Strasly
Module 3				
1. Tema (lingua scritta)	Settembre 2022	23 – 24	9:00 – 14:00 Zoom	Luca Marra
2. Pratica della traduzione	Ottobre 2022	6 – 7 13 – 14 20 – 21	9:30 – 16:30 Su Zoom tranne il 20 e il 21 in presenza all'Università	Chiara Di Monte



	Novembre 2022	3 – 4 17 – 18	9:30 – 16:30 Il 3 e il 4 su Zoom ; il 17 e il 18 in presenza all'Università	
--	------------------	------------------	---	--

*In verde segnaliamo i corsi che saranno in presenza all'Università di Ginevra. Vi terremo aggiornati in caso di cambiamenti dovuti all'evoluzione della situazione sanitaria e in base alle decisioni prese dall'Università e dalle autorità locali. Per il primo modulo, sarà possibile richiedere di seguire a distanza o avere le registrazioni. Sarebbe comunque meglio venire in presenza dato il tipo di corso.

ATTENZIONE :

Per quanto riguarda i corsi di traduzione dati dall'insegnante Chiara Di Monte, la docente si tiene a disposizione per qualche ora di **tutorato**, dalle **13:00 alle 14:00, previo appuntamento** che dovrete fissare con lei. Queste ore vi sono offerte in caso abbiate bisogno di approfondire alcuni argomenti o in caso abbiate bisogno di chiarimenti.

I giorni in cui il tutorato vi è offerto sono i seguenti:

Moduli e corsi	Giorni a disposizione
Modulo 2	
Metodologia della traduzione	
	17 maggio
Modulo 3	
Pratica della traduzione	
	18 ottobre
	22 novembre